

# GAZETA LWOWSKA.

Z Dodatkiem tygodniowym i Dziennikiem urzędowym codziennym, tudzież Rozmaitościami co Środy, kosztuje w prenumeracie: Bez poczty: kwartalnie 3 złr. 45 kr., miesięcznie 1 złr. 20 kr. Z pocztą: kwartalnie 4 złr. 30 kr., miesięcznie 1 złr. 35 kr. — Inscerya od wiersza w półkolumnie (drukiem garmont) po raz pierwszy 4 kr., następnie po 2 kr. m. k. Reklamacye są wolne od opłaty pocztowej.

## PRZEGLĄD.

Monarchya Austryacka. — Ameryka. — Hiszpania. — Anglia. — Francya. — Szwajcarya. — Włochy. — Niemce. — Rosya. — Montynegro. — Turcya. — Azya. Doniesienia ostatniej poczty. — Kronika.

## Monarchya Austryacka.

### Sprawy krajowe.

Proces obwinionych o zdradę państwa rozpoczęty d. 2 sierpnia we Lwowie. (Ciąg dalszy. Ob. nr. 181 Gaz. Lw.)

Obrońca *Dor. Kabath*, rozwiniął zdanie, że czyn zarzucony obżałowanym po rozważeniu natury jego ze stanowiska psychologicznego tudzież wieku i czynności obwinionych, przedstawia się jako utopijna mara fantazyi, która zakorzeniła się mogła jedynie w młodzieńszkowiec wyobraźni. Rozwazywszy bowiem, że największa siła i działalność fantazyi charakteryzuje wiek młodzieńczy, że takowa rozwija działalność na wiek niedojrzały a to pomimowolnie ulegając prawom assocyacji idei, i to w sposób jak je sprowadzi przypadek, że w skutek tego, obok braku wykształcenia i rozwagi, przez jednostronne wyrabianie się pewnych idei, życie duchowe młodzieży przechodzi w stan rojeń fantastycznych, — nabiera się przekonania, że i czynności obżałowanych, spełnione w stanie marzeń fantazyi, przedstawiają się ze względu na jednych jako plód fantastyczności, zaś względem innych mimo wiedzy uwiedzonych, jako czynności pomimowolne, dokonane bez rozważenia i świadomości natury i istoty przedsięwzięcia — a zatem jako postęпки w stanie chorobliwości duchowej i umysłowej wyrosłe, przez co tem samem i poczytanie prawne odpada.

Jakże bowiem można inaczej charakteryzować stowarzyszenie takie, które w chwili zaistnienia było niezdolne do życia, i zarazem porodziło martwe dziecię —; stowarzyszenie, które wzięło sobie za zadanie odbudowanie Polski, a w tym celu utworzyło najpierw tajną radę udzieliwszy tejże moc najwyższą i władzę a zarazem prawo wyłączne kierowania powstaniem, i uorganizowawszy takową w ten sposób, że na czele jej wówczas 17letni *Paweł P.* stanął, a inne główne godności objęli 12letni *Felicyan J.* i 14letni *K.* — i ta rada miała prawo kierowania i organizowania powstania —; stowarzyszenie, które zastrzegło sobie prawo obsadzenia później innych posad podrzędnych, a które (z powodu, że żaden ze starszych doń należyć by nie chciał, skoro radę całą małoletni stanowili) obsadzonymi byłyby chyba przez same dzieci. — Jak można inaczej charakteryzować stowarzyszenie, składające się z członków przesiakłych wyobrażeniami zabobonnymi, będących przekonanymi, że można z pomocą pewnej formuły diabła wywołać, że można za pomocą macierzanki, serca nietoperzowego i szpilki, łamać zapory żelazne, ludzi samą wolą zabijać i cuda sprawiać. — Czyż można inaczej oceniać stowarzyszenie, które wzięło sobie za zadanie ni mniej ni więcej, jak Lwów zdobyć z orężem, cytadelę napaść, a to przez związkowych, którzy, jak tego dowodzi raport inspektora więzień płakali jak dzieci, przed strachami z obawy, że będą samotnie spać w celi. — Nadawać temu stowarzyszeniu charakter przedsiębiorstwa zdrady głównej, byłoby zaprawdę nadawać onemuż większą wagę, niż takowe ma ją samo w sobie i przez się — byłoby to nawet sprzeciwianie się duchowi naszego ustawodawstwa. Roztrząsnawszy bowiem, że skoro na zdradę główną oznaczona jest kara śmierci, musimy przypuścić, że ustawodawstwo nasze, orzekając karę śmierci, miało przed oczyma zarówno wielkie niebezpieczeństwo z czynu wyniknąć mogące jako też sprawcę samego. W obecnym razie nie potrzeba dowodzić, że pierwsze nie egzystowało.

Wszelako nie tylko myśl ustawy, ale i onegoż brzmienie przemawia za tem mniemaniem, albowiem, aby był jakiego zbrodniczego usiłowania według §. 8. Ust. k. miał miejsce, wymagana jest czynność wiodąca do rzeczywistego, a zatem nie do możebnego wykonania czynu, któryby zdolen był wywołać zło, cechujące zbrodnią.

Skoro to przy usiłowaniu wymagań jest, tem bardziej winno niem być przy zbrodni dopełnionej. — Widocznem zaś jest, że zamierzona czynność przez obżałowanych, nie była zdolną skutecznie oderwania Galicji od całości monarchii.

Tak więc obrońca *Dor. Kabath* wypowiedziawszy ogólną myśl swoją co do pojęcia zbrodni zarzuconej, przeszedł do obrony *Pawła P.*, *Alexandra D.*, *Hieronima P.* i *Karola F. R.*

Co do pierwszego wykazał, jak tenże utraciwszy ojca przed laty 10. zmuszony był walczyć z pierwszymi potrzebami, że od 13. roku życia zamierzywszy poświęcić się zawodowi wojskowemu, w tym celu czytywał dzieła wojskowe a badanie dziejów zapaliło wyobraźnię jego i odbudowanie Polski nasunęło mu na myśl. — Zakomunikował myśl tę *Alexandrowi D.*, poczynił z nim początkowe kroki w tym kierunku, ale potem uznali sami niewykonalność i niedorzeczność projektu, więc rozwiązali w lipcu 1857 r. stowarzyszenie i zakopali statuta. — Po przerwie półrocznej znów r. 1858 umyślili stworzyć związek, ale już w kierunku wcale innym, — to jest w zamiarze nie obmyślonym dokładnie i nie określonym — zamierzali tylko wpływać na młodzież, i tę pozyskiwać ku pewnym ale jeszcze nie rozwiniętym planom — a nie zaś w celu, który mieli na myśli zawiązując pierwsze stowarzyszenie. Umyślili nowo pozyskanych zespolić ściślej ze sobą, przysięgą, w której rocie wypuścili umyślnie wzmiankę o nienawiści przeciw Austrii — i takową tak sformulowali, że ta nie wzbraniała im wejść w służbę cesarską. — *Alexander D.*, w czasie pierwszego przystąpienia do związku, nie miał jeszcze pełna 20 lat, i zaledwie dosięgnął je w czasie onegoż uwięzienia.

Co do *Hieronima P.* zniemał obrońca, że temuż ani jeden czyn zarzucony być nie może, któryby nosił na sobie charakter zdrady głównej. Albowiem według zeznań współwinnych przy rozprawie publicznej, tenże nie wykonał przysięgi, nikogo nie zawerbował, nie należał do redakcji statutu i nie wiedział o ich istnieniu — nie należał do utworzenia tajnej rady. — *Sam Paweł P.* mniemając tylko, że *Hieronim P.* przyjmie nominację na pisarza tajnego, wciągnął go w listę losem wybrać się mających. — *Hieronim P.* nie wiedział nawet nic o istnieniu faktycznym przedsięwzięcia w celach zdrady państwa, albowiem wszystkie odwiedziny jego u *Pawła P.* miały na celu informowanie się względem zadawanych wypracowań szkolnych — a nawet *Alexandra D.* nie znał.

To co obrońca *Hieronima P.* powiedział, zastosował i do *Karola Fr. R.*

Na tych zasadach opierając się obrońca *Dr. Kabath*, wnosił o wyrok niewinności dla wszystkich czterech obżałowanych.

Obrońca *Dr. Czajkowski* powołał się najpierw na rozumowania swego poprzednika, mając na celu udowodnienie braku bytu zbrodni. Następnie starał się dowieść, że pewne pojęcie zdrady stanu, tak jak je Ustawa karna określa, tutaj nie jest zastosowalne.

Ustawa bowiem wymaga w §. 58 Ust. k. warażnie, aby sprawca przy spełnianiu zdrady państwa przedsiębrał co w tym kierunku, t. j. bądź czyn w zupełności wypełnił, lub też rozpoczął czynność urzeczywistniającą cel „oderwania prowincji od całości państwa.“

Ta jednak działalność na zewnątrz, rozpoczęta w celach zdrady głównej, jeżeli ma być karygodną i zbrodniczą, winna w myśl §. 11. Ust. karn. być czynnością złą, to jest: według wyjaśnienia w §. 56. Ust. k. taką, iżby powszechnemu groziła bezpieczeństwu lub je nadwierała.

Czynność ta więc, winna przynajmniej sama przez się mieścić obrazę lub nadwężenie prawa — z czego wynika, że tam, gdzie dopiero kielkują *przygotowania*, to jest: czcze projektu, zejścia celem narady nad projektami, powierzchnie rzucone ideje i t. d. —, nie można dopatrywać ustawicznej cechy zewnętrznej złego czynu, obrazy lub nadwężenia prawa — a tem samem zbrodni karygodnej.

Myśl ta wsparta jest jeszcze ta uwaga, że tutaj idzie o czyn *dokonanej* zbrodni zdrady stanu. — Dokonaniu zbrodni winny towarzyszyć te przynajmniej wymogi prawne, które przy usiłowaniu zbrodni są konieczne. Czyny przygotowawcze atoli nie stanowią same w sobie usiłowania.

W tym względzie wypowiada zasadę orzeczenie Sądu Najwyższego z dnia 27. listopada 1853 r., że proste czyny przygotowawcze nie stanowią nawet usiłowania, są one obojętne odnośnie do karygodności, bo nie zagrażają prawu. Tak więc ten, który przysposabia sobie broń, truciznę w celu popełnieniu morderstwa, materiały palny celem wzniesienia pożaru, witraży, dłuta, celem kradzieży — nie będzie winny zbrodni zamysłonej, bo czyny te są wyłącznie przygotowawcze.

Tą miarą oceniając czyn obżałowanych, okaże się wyraźnie, że obecnie o zbrodni zdrady państwa nawet mowy być nie może.

Cała ich działalność nawet przewodzców, (jak to już obrońca poprzedni okazał), ograniczyła się na wzajemnej wymianie idei burzliwych, niemających dotykanej materialnej formy, na marzeniach utopijnych, które obalamucją się nazbyt często młodzieńcze umysły, nieświadome spraw politycznych i uwodzące się marami ich wyobraźni, na pomysłach, które jako bezwarunkowo niewykonalne, noszą same w sobie zarodek śmierci, i rzec można graniczą ze śmiesznością. Posunęła się ona wreszcie do usiłowania zorganizowania związku tajnego, którego celem było urzeczywistnienie idei wymarzonej. — Było to istotnie li usiłowaniem, bo samo nawet stowarzyszenie się podobne, jako fakt dopełniony uważaniem być nie może, albowiem zbywało mu na określonym ustroju, na sile związkowej i zasadach tychże działalności i zastosowania.

We wszystkich tych postępkach, określa się czyn za ledwie przygotowany w celu zdrady stanu, który nawet nie stanowi usiłowania zbrodniczego. Ustawa orzekając w §. 8. U. k. karygodność usiłowania, żąda czynu wiodącego istotnie do wykonania, to jest: czynu zdolnego przedmiotowo urzeczywistnić zbrodnię. Gdy to jest wymagalnością usiłowania, winno tem więcej być warunkiem czynu spełnionego.

By więc kto o czyn dokonanej zbrodni stanu obwiniony być mógł, winny być co do niego udowodnionymi czyny, mogące wywołać skutki.

Przedsiębrano więc środki, które bezwzględnie lub względnie, nie potrafią zbrodni przywieść do skutku, — u takowych nie będzie nawet usiłowania, a tem mniej spełnionej zbrodni. Tu również powaga sądu najwyższego w orzeczeniu z d. 17. stycznia 1852 popiera tę myśl, wypowiedziawszy zasadę, „że użycie środka niewłaściwego znosi pocztywanie czynu.“

A wszakże czyny obwinionych były istotnie niezdolne wywołać następstwa zdrady państwa. Wiek znacznej części obzałowanych, przechodzący za ledwie po za granice pacholęstwa, brak wyższego wykształcenia, wszelkich zasobów materialnych, co większa, ubóstwo skojarzone niemal z nędzą, nakoniec najniezgrabniejsze za ledwie tylko pomiędzy dziećmi zastosowalne środki postrachu o tajemnicach sił przyrody, których chwytało się w celu pozyskania zwolenników, i w ogólności cała powierzchowność najniepozorniejsza tak zwanych przywódców, wysławiają cały ten czyn z jego zewnętrznej strony o tyle, iż widocznym okazuje się, że zarządzone kroki początkowe, mające urojony cel urzeczywistnić, bezwarunkowo niezdolnymi były, rzeczoną zbrodnię nawet o tyle posunąć, iżby zatrzymała się na granicy, od której rozpoczyna się karygodność przedsięwzięcia.

Obrońca starając się tym sposobem dowieść, że czyn zarzucony obzałowanym sam przez się przedmiotowo nie jest zbrodnią, nawet nie jest czynem karygodnym, przeszedł następnie do wykazania, że powierzeni jego obronie *Karol J.*, *Antoni N.* i *Erazm R.* podmiotowo czyn uważając, pocztywaniu karnemu nie ulegają — a zatem bezkarność indywidualnie wzięta, co do nich jest niewątpliwą.

By dowieść założenia, rozróżnił dwa okresy w czynie zaskarżonym.

Pierwszy peryod, był ów spiszek pomysłu *Pawła P.* i *Alexandra D.*, który się skończył z dniem 27. czerwca 1857, z zakonaniem pism i statutów.

Drugi okres stoi całkiem odrębnie, rozpoczyna się na dwa tygodnie przed Wielką Nocą 1858 r. a kończy się z d. 12. kwietnia r. b.

Dopiero do tego drugiego związku przystąpili *Karol J.*, *Antoni N.* i *Erazm R.* Obrońca starał się szczegółowem opowiadaniem i rozwinięciem faktów przekonać, że cele tego nowego związku nie były dokładnie określone, że sama rota przysięgi „bronić ojczyzny“ nie była tak zformułowana, iżby z niej wnioskowe można było z pewnością, że tu idzie o oderwanie Galicji od całości monarchii.

Z tego rozwinięcia wyprowadził obrońca pewnik, że trzej obzałowani, mający udział tylko w drugim peryodzie czynu, nie mieli zamiaru oderwania Galicji od cesarstwa — że więc zbywało względem nich na złym zamiarze, a tem samem nie ma zbrodni. — Zły zamiar bowiem wymaga świadomości i woli wywołania złego przez zbrodnię. Obzałowani zaś nie wiedzieli nawet, że to idzie o oderwanie Galicji od monarchii — rota przysięgi nie obejmuje nic odnoszącego się do tego — uczynili zarzut swoim zeznaniom w sądzie śledczym złożonym obstawiając przy tem, że niewiedzieli nic o owym celu oderwania prowincji. Z uwagi na to, zeznania ich uprzednie, nie mogą według §. 259. p. k. stanowić dowód zupełny.

Nadto, obzałowanym z uwagi na ich młodość i niewykształcenie zbywa na wiadomościach ogólnych o całości kraju, o tem, co tejeż zagrażać może.

Byli więc oni wszyscy nie tylko co do istoty czynu, ale co do ich podmiotowości, w błędzie tego rodzaju, że ten nie dopuścić poznać zbrodni w ich postępkach — zachodzi więc okoliczność z §. 2. U. k. wyłączająca zły zamiar czyli niweczająca pocztywanie czynu.

Gdy więc tak przedmiotowo jak i podmiotowo zbywa na wymogach, byt zbrodni zdrady głównej stanowiących, dla tego wnosił obrońca uznanie obzałowanych za niewinnych, lub przynajmniej uwolnienie ich dla braku dowodów. (Dokończenie nastąpi.)

(Sprostowanie. — Obóz Neunkirchen.)

**Wiedeń, 14. sierpnia.** *Gaz. wiedeńska* pisze: Pod względem wyboru przyszłego gościńca żeglugi w uściach Dunaju głosiły niedawno dzienniki, że Turcyja, Francja i Sardynia przyznają pierwszeństwo kanałowi Jerzego, a przeciwnie Austria i Prusy oświadczają się za uściem Suliny. Z wiarogodnych źródeł możemy zape-

wnić, że inżynierowie austriacy na podstawie miejscowych badań swoich oświadczali się zawsze za kanałem Jerzego, i że rząd austriacki jest również za uściem Jerzego.

— Z obozu pod *Neunkirchen* piszą: Po dość długiej i dokuźliwej dla żołnierzy słocie zaczęło się 9. po południu wyjaśniać. A że pod namiotami było sucho, przeto wstrzymano się jeszcze z rozkwaterowaniem wojska, zwłaszcza, że żołnierze sami o to upraszali, by ich nadal jeszcze pozostawiono w obozie. 7go b. m. przybyło dwóch król. pruskich majorów ze sztabu jeneralnego, którzy zabawią w obozie aż do ukończenia rewii wojskowej. Na przyszły tydzień ukończą się manewry wojsk będących teraz w obozie; 16. i 17. będą manewry dywizji przeciw dywizji, 18go obchodzie mają rocznicę urodzin Najjaśniejszego Pana, 19go przeznaczono dniówkę na wypoczynek, a 21. ściągnąć mają wojska z obu obozów.

## Ameryka.

(Porażka stronnictwa Zuloagi.)

Według listów z *Kolimy* (w Meksyku) z 8. lipca pobilo stronnictwo liberalnych jenerała *Miramona* z partyi *Zuloagi* w pobliżu *Guadalajary* na głowę, i tylko kilkuset niedobitków zdołało ocalić się ucieczką, poczem jenerał *Degollado* zajął *Guadalajarę* bez żadnego oporu.

## Hiszpania.

(Podróż Ich MM. królestwa.)

**Madryt, 9. sierpnia.** JJ. MM. królestwo zabawią w kąpielach morskich w *Gijon* do 24. b. m., poczem zjadą do *Galicyi*, zwiedzą *Santander* i *Valladolid*, i 8. września wrócą do *Madrytu*. Królowa kazała zrestaurować katedrę w *Leon* i w *Walladolidzie*.

## Anglia.

(Wiadomości bieżące. — Linie telegraficzne do Azji.)

**Londyn, 11. sierpnia.** W *Chatham* karano wczoraj dwóch żołnierzy chłostą. Niechcieli wejść na pokład okrętu „*Jenerał Simpson*“ odpływającego z pojedynczemi oddziałami wojsk do *Indyi*, i namawiali drugich żołnierzy do oporu.

— Ogłoszono teraz urzędowe obwieszczenia parlamentu, w których zawiera się także i korespondencya względem położenia drutu telegraficznego na dnie morza śródziemnego i co do komunikacyi telegraficznych z *Indyami*. Korespondencya ta składa się z 368 stronnic druku ścisłego i obejmuje długie negocyacje względem położenia telegrafu z *Cagliari* do *Malty* i *Korfu*; z *Raguzy* do *Korfu* i *Alexandryi*, a z *Alexandryi* do *Indyów* dwoma rozmaitemi szlakami; jeden telegraf zaproponowano położyć wzdłuż wybrzeży lewantyjskich do *Seleucyi*, tudzież przez Azyę mniejszą do *Korny* u zatoki perskiej, zkad prowadzony ma być dalej zatoką *Kureuachee* do ujść rzeki *Indu*. Drugi telegraf pójdzie na *Egipt* do *Suezu* (na co właśnie otrzymano już koncesyę), a dalej morzem czerwonym do *Adenu*, i wzdłuż wybrzeży z zatoki arabskiej do *Alexandryi*. Inna część korespondencyi odnosi się do linii telegraficznej wprost z *Konstantynopola* do *Alexandryi*. Z korespondencyi tej okazuje się, jak trudno o pozyskanie kapitalistów dla nowych przedsięwzięć, zwłaszcza gdy wypada uwzględnić przy tem rozmaite rządy obce. Wysoka *Porta* postanowiła popierać to przedsięwzięcie i gwarantować minimum od kapitału, lecz mimo to oddać je całkiem towarzystwom prywatnym.

Potąd ukończono tylko linie z *Cagliari* do *Malty* i *Korfu*. Poczyniono też wszelkie przygotowania do położenia drutu między *Raguzą* i *Korfem*, tudzież z *Suezu* do *Adenu*, i dalej do *Kurachee*. Linie z *Alexandryi* do *Konstantynopola* ukończą przyszłego miesiąca; linia ta pójdzie na *Kandyę* i stanowić będzie część linii telegraficznej z *Korfu* do *Raguzy*.

## Francya.

(Pohyt Cesarza w Breście. — Książę *Małachowy* w Paryżu. — Pożar w *La Villette*. — Podróż Cesarstwa z *Cherbourg* do *Brestu*. — Wiadomości bieżące. — Nowa broszura polityczna.)

**Paryż, 11. sierpnia.** Cesarz, jak donoszą z *Brestu*, zajmował się wczoraj zrana rozważaniem kilku ważnych kwestyi, które wpłynęły na podróż jego do *Bretonii*. O godzinie 1wszej zwiedzał koszary piechoty i artylerji marynarskiej. Wojska ustawione były w szyku bojowym. Cesarz lustrował je, rozdawał dekoracje, a po defiladzie odjechał do szpitalu i zwiedzał kilka sal z chorymi. Po krótkiej modlitwie w kaplicy szpitalnej udał się Cesarz przez zatokę do warsztatów narzędzi maszynowych a ztamtąd do giserni, gdzie w obecności jego odlaono laskę balansową i śrubę. Ze wzgórz, na którym znajdują się warsztaty, przeszło 100 stóp nad zatoką, przypatrywał się Cesarz wysadzeniu miny o 10.000 kilogramów prochu, mającej utworzyć basen w miejscu, gdzie teraz wznosi się wysoka góra. Ztamtąd odjechał Cesarz z Cesarzową łódką do warsztatów kowalskich w nowem mieście, i dopiero o godzinie 6tej powrócił do *Brestu*. Wieczorem miał być wielki bal.

— Książę *Małachowy* przybył do Paryża.

— Dnia 9. b. m. wieczór wybuchnął straszny pożar w *La Villette* (w okręgu Paryża) w domu, przy którym znajduje się wielki tartak parowy. Jak się zdaje, powstał ogień w pobliżu maszyny parowej i to w kilka chwil po odejściu robotników z warsztatu. Dostrzeżono ogień prawie w tej samej chwili, ale niezdolano go natychmiast utłumić. Gwałtowny wiatr podniecał płomienie, i w krótkim czasie ogarnął ogień dziewięć domów i kilka magazynów drze-

wa i węgla. Pomimo spiesznej pomocy ze wszystkich stron i obfitości wody z kanału St. Martin szerzył się pożar tak spiesznie, że musiano zburzyć kilka domów i magazynów, by przeszkodzić dalszemu szerzeniu się. Dziś w nocy był zaowu alarm ogniowy w La Vilette. Z brzaskiem dnia wybuchły płomienie nanowo z wielką gwałtownością z gruzów. Cała straż ogniowa Paryża pospieszyła na miejsce pożaru. Dziś gaszono jeszcze przez cały dzień.

— *Monitor* donosi z Brestu z 9. sierpnia: „Podróż J.J. MM. Cesarstwa z Cherbourga do Brestu odbyła się pomyślnie, a do tego sprzyjała także i najpiękniejsza pogoda. Dziesięć okrętów liniowych, które towarzyszyły paropływowi „Bretagne,” płynęły w największym porządku przez całą noc. Eskadra przybyła do portu w Brest o godzinie 1szej po południu. Cesarz chcąc wylądować wsiadł do łodzi, na której Napoleon I. przeglądał niegdyś ujścia Skaldy i fortyfikacje antwerpские. Na przemowę burmistrza w Brest odrzekł Cesarz, że podczas bytności swej w tem mieście spodziewa się załatwić niektóre ważne kwestye, którei zajmował się jeszcze przed swym odjazdem. J.J. MM. Cesarstwo udali się śród natłoku ludności miejscowej i zokolic do kościoła St. Louis, gdzie biskup miał przemowę tej treści: „Bretonowie, chrześcianie i rolnicy składają Waszej Cesarskiej Mości dzięki swej za umiłowanie religii i za tę zachętę, jaką W. C. M. dajesz rolnictwu; radzi oni byli wielce temu, kiedy dłoń silna postawiła piramidę na dawniejszej jej podstawie. Uwielbiali geniusz, który urządziwszy wojnę daleką, nią też ciągle kierował, a mądrością swą przewodził kongresom i pokój im dyktował.“ Biskup zamknął przemowę swą słowy pewnego rycerza bretańskiego do Maryi Stuart: „Jamais Breton ne fit trahison!“ Po odspiewaniu „Te Deum“ udali się J.J. MM. Cesarstwo do prefektury, gdzie się odbyła wielka audyencya.

— Cesarz postanowił oczyścić zatokę i port Lorient i rozporządził, by przy tem użyto tego samego materiału, jak i do robot w Tulonie.

— Okręt „Duchayla“ przeznaczony jak wiadomo do Dzedy, odpłynął Sgo z Tulonu.

— „Aurons- nous la guerre avec l'Angleterre?“ Pod tym tytułem ogłoszono w Paryżu broszurę, w której autor utrzymuje, że wojna z Anglią w duchu zaborezym, lub nawet w szlachetniejszym zamiarze pomśzczenia męczennika z wyspy Heleny byłaby rzeczą nie podobną, lecz za to możliwą, gdy idzie o konieczne nowe urządzenia socyalne w Europie, do jakich dąży Francya pod Ludwikiem Napoleonem, a czemu zapewne oparły się egoizm angielski. Autor obierając sobie bratnią, na kosmopolityzmie opartą jedność Europy za godło przyszłości, utrzymuje dalej, że polityka angielska „z jej zbrodziejami, błędami, uroszczeniami i zdrożnościami jest stałą przeszkodą rozsądnego rozwoju wolności i dopełnienia tajnych zamiarów Cesarza Napoleona.“

Konstytucyę angielską tak wielce wychwalaną, i której inne narody Anglii zazdroszą, stawia autor za dowód swego twierdzenia; własność w Anglii ogłasza za „skrytobójstwo jurydyczne na podstawie najszerzej,“ religię za „podobiznę katolicyzmu,“ familię za „uprawnione niewolnictwo kobiety, którą skazano, by wiecznie zostawała w odwodzie,“ — a prawo pierworodności nazywa znieszczeniem równości naturalnej. Jest-to według dalszego wyrażenia się autora tylko słabem odcieniowaniem głównych zasad konstytucyi angielskiej, a co do usiłowań rządu utrzymania wolności politycznej, wskazuje na Irlandyę i Indye. Całą wielką historycę Anglii w obec innych narodów uważa mimo tysięcznych przyrzeczeń za wielką zdradę popełnioną na tych narodach, kiedy tylko idzie Anglii o dopięcie własnych interesów. W obec Anglii tak urządzony byłaby więc możliwa wojna prowadzona w widokach cywilizacji powszechnej, a nawet byłaby pożądana. Autor tak kończy swą przemowę: „Męczennik z wyspy Heleny zapytał dnia pewnego, jakito cień olbrzymi na widokregu zachodnim? Głos wielkiego narodu odrzekł mu: To Jerzy Washington. Napoleon Bonaparte skłonił swą głowę i rzecze: Tyś większy odemnie. Wolni synowie Ameryki ozdabiają corocznie głowę Washingtona nowa korona obywatelską. Europa corocznie i czasy wiecznemi uwieńczy skroń Ludwika Napoleona wawrzynem i gałązką oliwną, który zamierzył i dokona tego, że młoda i gorąca krew wolności prawdziwej nada wyschłej starej Europie.“

## Szwajcarya.

(Rewizya konstytucyi neuenburskiej.)

**Berna, 8. sierpnia.** Dziś odbywa się głosowanie ludu w kantonie Neuenburskim nad drugim wnioskiem rewidowanej konstytucyi. Gwałtowność, z jaką partye rozpoczęły najnowsze walki, zwróciła znowu na Neuenburg publiczną uwagę. Z natężeniem czekają na dzisiejszą decyzję, którą liczne od obu stron poprzedziły demonstracye, tak, że stojąc zdaleka trudno osądzić, której stronie przypadnie zwycięstwo.

Radykalne zgromadzenie ludu w Locle, które organy rządowe podają na 4000 ludzi, wywarło w tym względzie znaczną wagę. Wywołują ponownie postrachy arystokratycznej i pruskiej reakcyi, ażeby rozpalić głowy. Tak zwanych niepodległych (nie rządowych liberalistów i radykalistów) nazywają zbiegami i zdrajcami, a demokratyczne ich demonstracye obłudą. Wzajemne rozjątrzenie jest większe niż przedtem.

## Włochy.

(Stan rzeczy w Modenie.)

**Modena, 1. sierpnia.** Nad zniesieniem stanu oblężenia w Karrarze czyni *Messag. di Modena* następujące uwagi:

„Miło nam donieść obwieszczenie, którem Jego królewicz. Mość książę raczył znieść stan oblężenia w Karrarze. Jeżeli konieczność zmusiła dostojnego Monarchę użyć na nowo surowych środków w tej komunie, gdy idąc za popędem swego serca już był od nich odstąpił, tedy możemy mieć teraz nadzieję, że nie nadaremnie były dane przykłady surowości, i że książę załować nie będzie łagodności, o której skutku donosimy.“

Nie jest nam niewiadomo, jak źle tłumaczyły tę konieczność niektóre dzienniki zagraniczne, donosząc jedynie o duchu nieporządku i rozruchu, jakim wielka część publiczności aż nadto jest przyjęta, tudzież że wyroki wydane na sprawców bezczelnych i z zimną krwią popełniających zbrodni, przedstawiano jako karę zasądzoną na spokojnych obywateli za same tylko przestępstwa polityczne. W pewnem przekonaniu jednak, że każdy, który nie jest zaślepiony namiętnością rewolucyjną, uzna sprawiedliwość wydanych przez wojenny sąd wyroków, wstrzymaliśmy się od wszelkiej z naszej strony obrony. Zaufanie w słuszność sprawy nie przeszkadza nam jednak oświadczyć, że także niektóre dzienniki zagraniczne w szlachetny sposób wyraziły swe oburzenie na te niesprawiedliwe zarzuty i z własnego popędu podjęły się obrony zapadłych wyroków i naszego rządu.“

## Niemce.

(Nowiny dworu pruskiego. — Rząd brazylijski przeciwny spłacie cła na Zundie. — Ograniczenie Baptystów.)

**Berlin, 12go sierpnia.** Z prawdziwym uczuciem radości dowiaduje się publiczność, że rozwiązanie Jej królewicz. Mości księżny Fryderyki Wilhelminy spodziewane jest w ostatnich dniach miesiąca października. Księżna Pani okazała się w ostatnich dniach jeszcze bardzo czynną w urzędzeniach, jakie dla Królowy Wiktoryi na zamku Babelsberg według angielskiego smaku i wygody poczyniono. Jej Mość Królowa, która wysiedzie na ląd w Antwerpii i ztamtąd osobnym pociągiem pojedzie na Akwisgran, otrzyma zacząwszy od pruskiej granicy konwój Jego królewicz. Mości księcia Prus i pojedzie do Düsseldorfu, gdzie 12go b. m. przenocuje. Miasto wzniesie nad Renem bramę honorową, przyrządzi świetne ozdoby i rzesistą iluminacyę.

— Jak prywatne wiadomości z Rio-Janciro donoszą, waha się rząd brazylijski przystać na propozycyę spłacenia cła zundowego, gdyż zażądana od niego w tym zamiarze suma nie odpowiada okrętowej komunikacji brazylijskiej na Zundie, mało bowiem albo żadne okręta brazylijskie nie przepływają się przez wody duńskie, a wyprowadzona z Brazylii na morze bałtyckie kawa idzie właściwie do Anglii albo Hamburga, a ztamtąd dalej ją rozsyłają.

**Królewice, 8. sierpnia.** Stronnikom sekty baptystów zakazano na mocy ustawy z 11go marca 1850 od administracyi politycznej — wszelkich pieśni, tudzież przemowy lub odprawiania modłów z ksiązek sektarskich przy grzebaniu zwłok swych krewnych lub współwyznawców, a w razie przeciwnym zagrożono im karą pieniężną o 1 do 10 talarów, albo więzieniem. W prowincyi tutejszej znajduje się dość znaczna liczba baptystów, którzy w mieście tutejszem mają także świątynię osobną.

## Rosya.

(Sprawa usamowolnienia włościan w Kazaniu. — Nowiny dworu. — Mianowanie.)

**Petersburg, 4. sierpnia.** Z Kazaniu donoszą o utworzeniu w tem mieście nadzwyczajnego zgromadzenia szlachty dla wyboru komitetu gubernialnego w sprawie usamowolnienia włościan. Zgromadzenie oświadczyło się jednomyślnie za tą reformą, a wybory i inne do tej sprawy odnoszące się czynności załatwiono szczęśliwie w przeciągu dwóch dni.

— Doniesienia z Petersburga upewniają, że nikt z cesarskiej familii nie wyjedzie tego lata za granicę. Cesarz zajęty mocno sprawami państwa, uda się tylko na manewry do Polski, wprzódty jednak zwiedzi Moskwę. Nie wiadomo, czy będzie towarzyszyć mu J. M. Cesarzowa.

— Tajny radca przy ministeryum spraw zewnętrznych Titow, mianowany został c.ros. nadzwyczajnym posłem i pełnomocnym ministrem przy dworze wirtemburskim.

## Montenegro.

(Ułaskawienie Petrowicza.)

**Raguza, 7. sierpnia.** Jak donosi gazeta kolońska, pozwolił książę Danilo za pośrednictwem gabinetu austriackiego powrócić do kraju wygnanemu czarnogórskiemu prezydentowi senatu Petrowiczowi, bratu zmarłego władcy, niemniej też kazał oddać mu zabrane dobra.

## Turcya.

(Napaście Czarnogórców.)

**W Konstantynopolu,** jak podaje dziennik tamtejszy z 4. t. m. krążyła temi dniami pogłoska, jakoby wojska tureckie wkroczyły do Czarnogóry i stoczyły walkę z mieszkańcami gór. Pogłoska ta jest zupełnie bezzasadna, przeciwnie pokazuje się z wiarygodnych doniesień, że Czarnogórcy naruszyli sami zawieszenie broni, tak sumiennie przestrzegane ze strony Turków, i że wszedłszy dnia 24. lipca z Podgorizy na terytoryum tureckie, swoim zwyczajem wiele mieszkańców pozabijali, bydło zajęli, gdy tymczasem Turcy ograniczali się tylko na stawieniu oporu napaściom.

## A z y a.

(Konferencye pełnomocników w Chinach.)

Według depešy telegraficznej z Tientsin 4. czerwca była pierwsza konferencya między pełnomocnikami chińskimi i państw sprzymierzonych na dniu 6. czerwca. Według tej depešy znajdowały się angielskie i francuskie okręta w miejscu, gdzie kanał cesarski wpływa do rzeki Pejho.

### Doniesienia z ostatniej poczty.

**Tryest**, 14go sierpnia. Na sardyńskim brygu „Cleopatra”, który zawiął tu 11go z transportem bawełny z Genuy, powstał wczoraj zrana pożar, ale połączonym usiłowaniami władz portowych i marynarki wojennej udało się przygasić ogień bez uszkodzenia ładunku.

**Paryż**, 12. sierpnia. Według doniesień Monitora z dnia dzisiejszego odbył Cesarz przegląd wojsk w Brest, a później przyjmował deputację z Morlaix (departamentu Finistere). Następnie zwiedzili JJ. MM. Cesarstwo niektóre punkta w mieście i okolicy. Wieczór była wielka uczta u Cesarza. Powrót do Quimper ma przypaść dnia dzisiejszego.

**Turyń**, 14. sierpnia. Dnia 25. b. m. ma nastąpić otwarcie mostu, wzniesionego dla połączenia kolei francuskich z sabaudzką koleją Wiktora Emanuela.

**Paryż**, 14. sierpnia. Dziś ma nastąpić czteraste posiedzenie konferencyi. — Cesarz przybył do Quimper. — Podług ogłoszonego właśnie wykazu banku pomnożył się zapas gotówki o 33 1/2 milionów, portfeil o 1 milion, a obieg banknotów o 3 3/4 miliona franków.

**Hanower**, 13. sierpnia. Dziennik *Neue hanower. Zeitung* donosi: Większość zgromadzenia związkowego potwierdziła wnioski wydziału w sprawie holsztyńskiej; przeciw nim głosowały: Hanower, Oldenburg, Gotha, Meiningen i wolne miasta. Duński poseł przy związku otrzymał miejsce w wydziale wykonawczym. (To ostatnie podanie gazety hanowerskiej należy sprostować w ten sposób, że podług wniosku wydziału i uchwały zgromadzenia związkowego będzie król. duński poseł za Holsztyn i Lauenburg zasiadać w połączonych wydziałach dlatego tylko, by zgromadzeniu związkowemu udzielać wyjaśnień, któreby odpowiadały uchwale z 20. maja r. b. liczba I., i zapewniały wykonanie uchwał z 11. i 25. lutego r. b.)

### Kurs lwowski.

Dnia 16. sierpnia.

		gotówka		towarem	
		złr.	kr.	złr.	kr.
Dukat holenderski . . . . .	mon. konw.	4	43	4	46
Dukat cesarski . . . . .	„ „	4	46	4	49
Półimperyal zł. rosyjski . . . . .	„ „	8	16	8	20
Rubel srebrny rosyjski . . . . .	„ „	1	35	1	36
Talar pruski . . . . .	„ „	1	32	1	33
Polski kurant i pięciotłotówka . . . . .	„ „	1	10	1	11
Galic. listy zastawne za 100 złr. } Galic. obligacje indemnizacyjne } 5% Pożyczka narodowa . . . . . }	bez kuponów	80 82 83	20 35 24	80 83 83	40 — 57

### Kurs giełdy wiedeńskiej.

Dnia 14. sierpnia o pierwszej godzinie po południu.

Pożyczka narodowa 5% 83 1/2 — 84. Pożyczka z r. 1851 S. B. 5% 94 — 94 1/2. Lomb. wen. pożyczki z 5% 97 1/2 — 98. Obligacje długu państwa 5% 82 1/2 — 82 7/8, det. 4 1/2% 72 1/2 — 72 5/8, det. 4% 65 — 65 1/4, detto 3% 50 — 50 1/4, detto 2 1/2% 41 1/2 — 41 3/4, detto 1% 16 1/4 — 16 3/8. Oblig. Głogn. z wypłatą 5% 97 — —. Detto Oedenburgs. z wypłatą 5% 96 — —. Detto Peszt. 4% 96 — —. Detto Medyol. 4% 95 — —. Obligacje indemn. niższ. austr. 5% 94 1/4 — 94 1/2, detto węgier. 83 1/4 — 83 1/2, detto galic. 82 1/4 — 83, detto siedmiogr. 82 1/2 — 82 5/8, detto innych krajów koron. 85 1/2 — 86 1/2. Oblig. bank. 2 1/2% 65 — 65 1/2. Pożyczka loter. z r. 1834 311 — 312. Detto z roku 1839 133 1/4 — 134. Detto z r. 1854 110 1/4 — 111. Renty Como 16 3/4 — 16 7/8.

Galic. list. zastawne 4% 78 — 79. — Półn. Oblig. Prior. 5% 88 3/4 — 89. Głognickie 5% 83 — 84. Obligacje Dun. żegl. par. 5% 88 — 88 1/2. — Oblig. Lloydy (w srebrze) 5% 88 — 88 1/2. 3% Prior. obl. tow. rząd. kolei żelazn. po 500 frank. za szt. 110 1/2 — 111 1/2. Akcyi bank. narodowego 967 — 968. Akcyje c. k. uprzyw. towarzyst. kred. 245 — 245 1/2. Akcyje niż. austr. tow. eskomp. 118 1/2 — 118 3/4. Detto Budżyńsko-Lincko-Gmundzkiej kol. 89 — 89 1/4. Detto półn. kolei 168 — —. Detto tow. kol. żel. za 500 frank. 261 1/4 — 261 1/2. Detto kolei ces. Eliz. po 200 złr. z wypłatą 30% 100 5/8 — 100 3/4. Detto Połud.-północn. niem. komunikacyjnej kol. żel. 93 5/8 — 93 3/4. — Detto cisańskiej kolei żel. 100 1/8 — 100 1/4. Detto Lomb.-wen. kol. żel. 237 1/2 — 238. Detto Cesarza Franc. Józ. wschod. kol. żel. 188 — 188 1/2. Detto losy tryest. 113 3/4 — 114 1/4. Detto tow. żegl. parowej 528 — 529. Detto 13. wydania 102 3/4 — 103. — Detto Lloyda 355 — 357. Peszt. mostu łańcuch. 59 — 60. Akcyje młyna parowego wiedeń. 88 — 90. — Detto Pressb.-Tyrnawskiej 1. wydania 19 — 20. — Detto 2. wydania 29 — 30. Esterhazego losy 40 złr. 79 1/2 — 80. Windischgrätzka losy 26 7/8 — 27. Waldsteina losy 26 1/2 — 26 3/4. Keglevich losy 15 1/2 — 15 3/4. Ks. Salma losy 42 7/8 — 43. St. Genois 37 1/2 — 37 3/4. Pallfego losy 40 — 40 1/4. Clarego 38 3/4 — 39.

Amsterdam 2 m. 86 5/8. Augsburg Usó 104 5/8. Bukareszt 31 T. 269. — Konstantynopol 31 T. 473 —. Frankfurt 3 m. 104 1/4 l. —. Hamburg 2 m. 76 1/4. — Liwurna 2 m. 103 1/4. — Londyn 3 m. 10 — 12 1/2. — Medyolan 2 m. 103 1/4. Paryż 2 m. 122 —. Cesarzkich ważnych dukatów agio 6 3/4 — —. Detto koron. 14. Napoleonsdor 8 11 — 12. Angielskie Sover. 10 1/4 — 15. Imperyal Ros. 8 19 — 20. Srebro —.

### Telegrafowany wiedeński kurs papierów i weksli.

Dnia 16. sierpnia.

Oblig. długa państwa 5% 82 7/8; losowane obligacje 5% —; obligacje długu państwa 4 1/2% —; 4% 65 1/8; 3% —; 2 1/2% —; pożyczka loter. z r. 1834 —; z r. 1839 —; z r. 1854 111; pożycz. nar. z r. 1854 83 15/16. Obl. banku —. Akcyje bankowe 967. Akcyje zakładu kredytowego 247 5/8. Akcyje kolei półn. po 1000 złr. 1686 1/4. Austr.-franc. akcyje kolei żelaz. po 500 fr. z wypłatą w ratach —; detto z pełną wypłatą 261 5/8; kolej żelazna lomb.-wenecka 238. Akcyje kolei nadciśkowej —. Kolej cesarskiej Elzbiety —. Kolej połud. półn. komunikacyjna —. Akcyje żeglugi parowej na Dunaju po 500 złr. —. Akcyje żegl. parowej Lloyda po 500 złr. —. Akcyje niższ. austr. Towarzystwa eskomp. po 500 złr. 591 7/8. Galic. listy zast. 4% —. Oblig. indemn. niż.-austr. —; detto innych krajów koron. —; detto galic. 82 7/8. detto węgierskie 83 1/4. Amsterdam —. Augsburg 104 5/8. — Bukareszt 268 1/2. Konstantynopol —. Frankfurt 103 7/8. Hamburg 76 1/4. Lipsk 10, 12 Liwurna 103 1/4. Londyn 10 — 12. Medyolan 102 1/2. Marsylia 121 1/2. Paryż 122. Agio duk. ces. 6 1/2.

### Przyjechali do Lwowa.

Dnia 14. sierpnia.

Hotel rosyjski: PP. Rubczyński Alf., z Stanina. — Winicki Tytus, z Złoczowa. — Czulowski Mik., z Pelkiny. — Kripper Hen., c. k. radca ekonom., z Jagielnicy. — Münter Her., z Waniowa. — Świerżawski Alex., z Szczepiatyna. — Hr. Ożarowski Konst., z Krakowa. — Kotowicz Jan, — Kopczyński Witold i Ignacy, — Zalescy Bolesław i Wilhelm, z Rosyji.

Hotel angielski: P. Hr. Spanochi Jul., c. k. rotmistrz, z Tarnopola.

Hotel Langa: PP. Liberi Wilh., c. k. komisarz wojenny i Kuczyński Rudolf, z Krakowa.

Pod kolej żelazną: P. Przygodzki Felix, z Sokala.

### Wyjechali ze Lwowa.

Dnia 14. sierpnia.

PP. Baworowski Józef, do Kopyczyniec. — Bobrowski Karol, c. k. rotmistrz, do Jędrzychowa. — Krynicki Jul., c. k. adiunkt sądu kraj., do Żółtaniec. — Ochocki Józef, do Dobropola. — Sobański Alex., do Krakowa.

### Spostrzeżenia meteorologiczne we Lwowie.

Dnia 14. i 15. sierpnia.

Pora	Barometr w mierze parys. sprowadzony do 0° Reaum.	Stopień ciepła według Reaum.	Stan powietrza wilgotnego	Kierunek i siła wiatru	Stan atmosfery
7. god. zrana	328.36	+ 13.8°	85.1	połud.-wsch. sł.	pogoda
2. god. po poł.	328.39	+ 23.0°	58.3	wschodni „	pochmurno
10. god. wiecz.	328.37	+ 15.6°	79.1	„ „	pogoda
7. god. zrana	328.41	+ 12.0°	84.5	poł.-wschodni sł.	pogoda
2. god. po poł.	328.46	+ 22.4°	57.5	południowy „	pochmurno
10. god. wiecz.	328.33	+ 15.2°	85.8	„ ci.	pogoda

## KRONIKA.

Francuski podoficer A. Müller wynalazł kule, któremi strzelać można z gładkich łuf z takim samym skutkiem, jak kulami gwintówek. Przyrządzenie jest takie, że przy końcu kuli, wydrążonej koniecznie, znajduje się 6 kantów, stanowiących śrubę, która nie zmniejszając siły prochu nadaje kuli bieg kołujący, a tem samem przyczynia się wielce do trafności strzału. Z przedsiębranej próby pokazało się, że nawet z odległości 800 metrów padały celne strzały.

— Powiedział ktoś, że najlepszą miarą cywilizacji każdego narodu jest ilość spożyczonego mydła. Jeśli dowcip ten nie wyszedł z ust Anglika, musi on być przecież pochodzenia angielskiego, gdyż żaden naród na świecie nie potrzebuje tyle mydła, co angielski. Węgiel, ta główna podstawa wielkości jego kraju, zaczernia mu bez ustanku twarz i ręce, tak, że zmuszony jest umywać się bardzo często; jest to więc niejako cnota z potrzeby, ochędństwo z przyzwyczajenia. Zład też pochodzi, że przy ogólnej drożyznie wszech rzeczy w Anglii w porównaniu ze stałym ładem jedna tylko kąpiel, niezmiernie jest tania, tak, że za jednego penny może każdy rzemieślnik, robotnik i t. p. przyzwycięzić się ukapać, a już najzamożniejszy gentleman, jeśli zapłaci sześć penny za kąpiel, dodają mu do tego jeszcze mydła i dwa ręczniki. Przed 10 laty zawiązało się w Londynie kilka towarzystw, by dostarczać ludowi kąpeli po jednym penny. Z początku uważano podobne łazienki za zakłady dobroczynności, i nie obiecywano sobie żadnego zysku z tego przedsiębiorstwa. Wnet pokazało się

jednak, że kąpiele te przynoszą zysk ogromny, i wkrótce też powstały liczne towarzystwa, które we wszystkich okolicach stolicy pozakładały podobne kąpiele. Jedno z nich ogłosiło temi dniami roczne sprawozdanie swoje, z którego się pokazuje, że zakłady jego powstały już wtedy, gdy zaledwie połowa 1000 akcyi po 10 f. szt., to jest połowa kapitału funduszowego była subskrybowana. Resztę tej sumy możnaby zebrać z łatwością, ale dochody towarzystwa tak są znaczne, że na teraz niepotrzebuje wcale pieniędzy. Na budowę i materiały wydało towarzystwo 8898 f. szt., a do zupełnego ukończenia swoich zakładów potrzebuje jeszcze tylko 1000 f. szt. Dochody obliczone są na 4680 funt. szt. rocznie, a wydatki wynoszą tylko 2150 f. szt. — A przyczynia się i to jeszcze do wzrostu tych łazienek, że w Londynie, jakkolwiek leży nad jedną z najznaczniejszych rzek starego świata, nie istnieją wcale właściwe kąpiele rzeczne. W Tamizie nie można się kąpać dla nieczystości wody, i dlatego też nie ma w Londynie żadnych pływalni ani łazienek rzecznych, jakie znaleźć można na każdej rzece stałego łądu.

(Sprostowanie.)

W wczorajszym numerze Gazety Lwowskiej pod sprawami krajowemi w szpalcie drugiej wierszu 14. od góry powinno być zamiast „do stanu cesarskiego“: „do stanu rycerskiego“; a w wierszu 19. tej samej szpalty zamiast: „patentu rycerskiego“, — „patentu cesarskiego“.